

Déli Hírlap

MEGJEJENÉSEK ÉS KIADÓHVATÁLA Timisoara-Belváros,
Bontgyörgy-tér 4 szám. • Telefon este 8 óráig 1-51, nap-
köz 10 vagy 2-51 szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havi 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy ennekkel egyenlő értékű váltás

POLITIKAI NAPI LAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDEKEN KESZ-
BESÍTÉSSEL: havi 90 Lei, negyedévre 240 Lei, fél-
évre 450 Lei, egész évre 900 Lei. • Kötésdíj: valamilyen
Állami nyaralás részére: havi 60 Lei, egy negyed-
évre 120 Lei, egy félévre 180 Lei és egy egész évre 360 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 133. SZÁM.

TIMISOARA, 1930 JUNIUS 15, VASÁRNAP

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Forgácsok

Azt irtuk tegnap, hogy Prezan tábornok miniszterelnökké való designálása valószínűleg csak annak beigazolására lesz jó, hogy ma nem lehetges más kormány, mint Maniué. A nap még nem nyugodott le ezen sorok megjelenése óta és feltevéseink valóban vált: Maniu Gyula nyert újabb megválasztást a kormányalakításra. Maniu már ki is választotta munkatársait, akik kivétel nélkül a nemzeti parasztpárt sorából kerültek ki. Az alkotmány szellemének és az ország, valamint parlamentarizmus érdekeinek ez a lépés meg, mert végigtekintve a pártokon, megállapítható, hogy a nemzeti parasztpárton kívül ma csak pártosítottok, frakciók vannak, de kormányképes párt egy sem.

A liberálisok táborában teljes a felbomlás. A bomlást már misem képes tartóztatni. Egyesek tirannizmusát már azok sem voltak hajlandók tűrni, akik pedig a párt vezérkarához tartoznak. Fellázadtak és magukkal ragadták azt a kicsiny tömeget, mely meggyőző elégedettségében nem tudott, hogy nem akart más pártok felé orientálódni. A fiatal Bratianu vezetésével új párt van alakulóban. Hogy az a nagy szülők nevét viszi-e a bizalomban, vagy azok tehetségét is, a jövő lesz hivatott igazolni.

Cuza, Lupu, Jorga hívei és az agrárlia csak kis töredék. Averescuék jövőténének még számításba, ha a vezetésen kívül tömegek is képviselnék a párt programját. Az ősz generálisnak azonban az volt mindig a sorsa, hogy egymagában volt a néppárt és csak akkor szerzett és nyert híveket, mikor megbízást kapott a hatalom átvételére. Ez az eshetőség azonban ezúttal nem következhetett be, mert a tábornok a lezárt alkotmányjogi kérdés feloldásával és szerencsés megoldásával kapcsolatban annak idején erősen kompromittálta magát. A kormányának a korona és nemzet bizalmát egyenlő mértékben kell bírnia. Averescunál az előbbi körül egy kis hibának kell lennie. Így esett a választás bizalom, de kényszer folytán is — mely kettő ebben az esetben szerencsés — egyesült — Maniura.

Napokon keresztül koncentrációs kabinet alakításáról volt szó, melyben

valamennyi párt képviselője helyet foglalt volna. Kezdetől fogva nem bíztunk a megoldás ilyen lehetőségében és ezért — post festa — későn, de nem elkészen, valamit le kell szögeznünk ezzel összefüggésben. A koncentrációval kapcsolatban minden valamire való román politikus neve kombinációba került, még a nemzetgyűlés

határozatát államesinynek minősítő liberálisok közreműködéséről is beszéltek, de senkinek egy pillanatra sem jutott eszébe, hogy jól megszervezett kisebbségi pártok, iskolázott kisebbségi politikusok is vannak az országban. Vajjon Jorga, Lupu vagy Cuza több szavazóval rendelkezik, mint a Magyar

Párt? A kisebbségekre csak akkor gondolnak, ha bűnbak kell a külföld bizalmatlanságáért? Jöhetnek még idők Románia életében, amikor szükségesnek mondják majd az összes politikai erők koncentrációját. Akkor jussanak eszükbe majd a kisebbségek is. Természetesen csak akkor, ha komolyan gondolják a koncentrációt. (v. e.)

Csodákat vár a nemzet

Írta: RADULESCU VIKTOR dr. ügyvéd

Károly hercegnek repülőgépen Bukarestbe való érkezése, azt követően negyvennyolc óra leforgása alatt történt trónraemlése, arra a trónra, amelyet keleti eszközökkel és zsarnoksággal ragadtak el tőle, frenetikus lelkesedést váltott ki Románia népei körében. Ez a trónralépés alkalmat adott a példa nélkül álló öröm kiömlésére, amely a király személye és a trón iránt nyilvánult meg. Károlyt az egész ország várta és anélkül, hogy tudta volna, vajjon mikor érkezik, mindenki szíve legmélyén hordta azt a meggyőződést, hogy Károly hercegnek trónra való emelésével az egész román nép önmagát magasztalja fel. Így kell felfogni a dolgokat és így kell érteni a nép osztatlan lelkesedését, a lakosság spontán örömmegnyilatkozását. II. Károlynak trónra való emelése nem jelentett mást, mint hogy, igazság történt azzal az igazságtalansággal szemben, amelyet négy év előtt követtek el és ezzel a lépéssel a román nemzet régi adósságát róttá le az iránt, aki az érdemtelen számkivetettség fájdalmain és szenvedéseiben ment keresztül.

A nemzet, az összes román politikai pártok, a kisebbségek hódolatukat nyilvánították II. Károly királynak, kivétel nélkül a liberális párt, a január negyedik események előidézője képez, ami különben talán emberileg érthető is. Ez a párt most az új történelmi eseményekkel szemben a meg nem értés konkolyát akarja elhinteni a nemzetben. Szerencsére azonban a nagy Bratianu Jonel fia és — mondhatjuk — az egész párt szembehelyezkedett a liberális párt bukaresti vezérkarának magatartásával. Azok az emberek, akik Károly herceg érkezése előtt röpiratokat adtak ki, amelyekben méltatlanul viselkedtek a mai királlyal szemben, hozták meg az ismert

liberális vezérkari határozatot. Ez érthető, mert különben elkerülhetetlen politikai kimúlásuk még nevésegebbé válnék. Ezzel az eljárással törhetlenül védik a liberális párt tekintélyét és egy politikai következetességnek a következményeit így — látszólag — kimagarázták.

A liberális párt élére Bratianu Vintilának és Ducának Románia politikai életéből való hamaros eltűnésével nem kerülhet más, mint Bratianu György.

Bratianu György pártelnökségét két esemény segíti elő, illetve két irányzat teszi feltétlenül szükségessé. Az egyik oldalon állanak az eseményeket érthetetlenül szemlélő liberálisok, akik Károly trónralépését „kalandnak” minősítették, a másik oldalon az ifjú liberálisok csoportosulnak, akik óvakodnak attól, hogy Károly trónralépésével az egész nemzet számára örömteljes aktust megzavarják és hódolatukat nyilvánítják II. Károlynak. Románia királyának. Bratianu Vintila politikai kimúlásával meg kell állapítanunk, hogy az ő szerepe azonos a helyzetet fel nem ismerő buta emberével: józan ember tudja, hogy mikor untat és mikor szórakoztat és idejében tud eltávolozni.

Önkéntelenül felvetődik a kérdés és a válasz is, hogyha Bratianu Jonel élne, akkor... Igen, akkor Bratianu Jonel is azt a határozatot hozta volna, mint a liberálisok, azonban mentsége az, hogy az igazán nagy egyéniségek, amilyen Bratianu Jonel is volt, tévedéseikben is nagyok maradnak.

Azonban Vintiláról ki tételezi fel, hogy megvan benne a józan beszéd és a kellő időben való hallgatás tudománya?

Az országnak királya van és ezzel nagy betegségből lábalt ki. A régens-tanács bármennyi jóakaratot árukt is el, hiányzott a mindeneken felülálló

teknély. A helyzetet talán legjobban Averescu tábornok jellemezte, amikor a következőket mondotta:

— Három régenssel tárgyalni, annyit jelent, mint a levegőben csépelni a szavakat.

Király áll már az ország élén, tekintéllyel, a nép szeretetétől övezve, aki egyedül gyakorolja a királyi előjogokat és most már minden reményünk meg van arra, hogy a belpolitikai kaosz eltűnik és a külföld bizalma az ország iránt ismét feléled.

Eltűnik a demagógia, megszűnnek a politikai tusák és viaskodások, az egyes kormányoknak a személyi kérdés körül való állandó torzalkodása is lekerül a napirendről.

Nemcsak nemzete, hanem az egész világ csodát remél II. Károly király uralkodásától. Csodatevést minden téren. Ezeknek a csodáknak azonban nem II. Károlytól kell eredni, hanem kormányaitól. Ime a csodatevés módja:

A fenkölt lelkű és okos király mellett működjék egy népszerű és tisztességes kormány, azonkívül pedig szükséges, hogy a nép hősies gazdasági küzdelemre szánja el magát. Mértékletesség és takarékoság, valamint fokozott munka vár az egész lakosságra. Emlékezzünk csak a francia forradalomra, amikor a nép úgy döntött, hogy nem fogyaszt kávé és cukrot, amíg annak ára jelentékenyen nem csökken. Később, amikor 1794-ben a huszár szintén jelentékenyen növekedett, akkor a párisi nép eltekintett a huszfogyasztástól. A történelem példái ezek. És Hugo Viktor szavaival végzom:

— Egy népnek a nagyságát és elhivatottságát nem a katonák és a hadihajók száma után állapítják meg. Az egyetlen mérték az, hogy mennyi az intelligenciája, az erénye és a hazaszeretete.

Prima száraz tölgy- és bükk-

parketták
legolcsóbb árak mellett

Krauser Béla Fiai
butor-, épület- és parketta-gyára
Temesvár IV., Bul. Carol (Hunyadi-ut) 15.
Telefon 18-46

Maniu megalakította az új kormányt, mely tegnap este már letette az esküt

A hat napja tartó kormányválság tegnap megoldást nyert és Károly király első miniszterelnöke Maniu Gyula, a nemzeti parasztpárt elnöke lett. Ismertettük, hogy Prezan tábornok miniszterelnöki megbízása nem járt sikerrel, mert csak abban az esetben volt hajlandó a kormánylistát a királynak bemutatni, ha abban az összes pártok képviselve vannak. A tábornoknak ez a törekvése Bratianu Vintila megatartásán hajótörést szenvedett és így megbízását visszaadta.

Tegnap délelőtt már politikai körökben az volt az általános felfogás, hogy az uralkodó ismét magához kéri Maniu Gyulát és csak abban az esetben lép előtérbe Vaida, Mihalache, Pop-Cicio, vagy Junian személye, ha Maniu a megbízást nem vállalná.

Károly király tegnap délelőtt valamivel tizenegy óra után fogadta Maniu Gyulát. Tizenkét óra volt, amikor Maniu kilépett a királyi palotából és az újságíróknak a következő kijelentést tette:

— Öfelsége megbízott a kormányalakítással.

Nemzeti parasztpárti körökben úgy tudják, hogy a Maniu-kormány új összetételében alig különbözik majd a régitől. Hír szerint Popovici Mihály belügy, Vaida külügy, Junian ismét igazságügy, Manoilescu Mihály pedig ipari és kereskedelemügyi miniszter lesz.

A bukott vezér

Tegnap megjelent Bratianu György kiáltványa és abban a pártot vasárnapra Bukarestbe országos kongresszusra hívja össze. Ezen a kongresszuson a Károly-hű csoport arat majd győzelmet és Bratianu Györgyöt a liberális párt elnökévé választják. Tegnap azok a liberális képviselők, akik tartják magukat a királykérben hozott központi végrehajtóbizottsági határozathoz, megjelentek Bratianu Vintilánál és arra kérték,

vegye tudomásul, hogy a liberális képviselők és szenátorok bármilyen kormány kerüljön is az ügyek élére, visszatérnek a parlamentbe.

Bratianu Vintila eleinte hallani sem akart erről, utóbb azonban meggyőzték és ennek folytán a kérelemhez hozzájárult. Közel egy évi szünet után tehát a liberális képviselők ismét megjelennek a parlament ülésén. Ezt az akciót most egy másik akció is követi. A liberális képviselők követelik, hogy még a Bratianu György által összehívott kongresszus előtt, Bratianu Vintila távozzék a párt éléről és mondjon le a pártelnöki tisztségről.

Ujra Maniu

Maniu Gyula újból való megbízását megelőző eseményekről még a következőket jelentik. Amikor a nemzeti parasztpárt vezetőségével közölték, hogy Prezan tábornok megbízását visszaadta a királynak, a párt vezetési ülést tartottak. Az ülésen szobakerült Maniu Gyula esetleges újabb kormányalakítási megbízása.

A pártvezetőség tudomásul vette, hogy Maniu a megbízást elfogadhatja és tisztán nemzeti parasztpárti kormányt alakíthat. A döntés után járult Maniu a király elé és akkor kapta meg a kormányalakítási megbízást.

Jólétesült politikai körökben úgy tudják, hogy Károly király ezuttal semmiféle feltételhez nem kötötte Maniu Gyulának miniszterelnökké való dezig-

Kormányalakítási tárgyalás

Maniu alig tudott autójához jutni, ahonnan a nemzeti parasztpárt klubjába hajtatott. Itt megkezdődtek a további tárgyalások a kormányalakításra vonatkozólag. Ezek a tárgyalások elhúzódtak és délután valamivel négy óra után Maniu kihallgatáson jelent meg a királynál, akinek benyújtotta kormánya névsorát. Az új Maniu-kormány listája a következő:

Miniszterelnök Maniu Gyula.

Belügyminiszter Popovici Mihály.

Tárca nélküli miniszter és a kormányelnök helyettese Vaida Sándor.

Pénzügyminiszter Madgearu Virgil.

Hadügyminiszter Condeescu tábornok.

Közlekedésügyi miniszter Mirto Ede.

Igazságügyminiszter Junian Gerely.

Közüktatásügyi miniszter Petrovici János, aki az Averescu-kormányban is

Bocu megmarad a báningsági kormányzóság élén

A többi tartományi kormányzó megtartotta állását és így Bocu Szevér továbbra is a báningsági kormányzóság élén marad.

Politikai körökben feltűnést keltett, hogy Maniu Gyula miniszterelnök új tárcát létesített, amelyet Vaida Sándorral töltött be, aki mint miniszterelnökhelyettes szerepel a kormányban. Ezt azzal magyarázzák, hogy Maniu Gyula miniszterelnököt az utóbbi hetek politikai izgalmai annyira kimerítették, hogy tartós pihenésre van szüksége. Ezért került a kormányba Vaida Sándor, mint állandó jellegű miniszterelnökhelyettes.

Szenvedélyes viták

Az esti órákban érkezett jelentés szerint Maniu kormányalakítása nem megy simán. Maniu Gyula a királyi audiencia után a pártkörbe sietett, ahonnan a miniszterelnökségre mentek és ott folytak a tanácskozások a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának tagjai és a miniszterelnök között.

nálását. A királyi palota előtt nagy tömeg várta Maniut és Bukarest népe biztos volt abban, hogy az uralkodó csakis Maniura ruházza azt a fontos feladatot, hogy első kormányát megalakítsa. Amikor Maniu Gyulát a várakozó sokaság mosolygó arccal kilépett a királyi palotából, Románia legnépszerűbb politikusként zajos óvációban részesítették.

— Eljen Maniu! — kiáltotta sok ezer ember.

ezt a tárcát töltötte be és később a nemzeti parasztpártba lépett.

Ipari és kereskedelemügyi miniszter Manoilescu Mihály.

Külügyminiszter Mironescu.

Földművelésügyi miniszter Mihalache János.

Munka és népjóléti miniszter D. R. Joanitescu.

Allamtitkárok a miniszterelnökségen Crisan György dr., a belügyminiszteriumban Bogos besszarábjai képviselő, közoktatásügynél Pop Ghita képviselő, Gafencu, Moldovan Gyula dr. és Moldovan Valér dr. továbbra is államtitkárok maradtak. Lugojanu Jonel, aki legutóbb a Mironescu-kormányban közoktatásügyi miniszter volt, párisi követ lesz. Pan Halipa tárca nélküli miniszter és ebben a minőségben Besszarábia kormányzója lesz.

Maniu Gyula előző kormányának tagjai közül kimaradtak Raducanu volt munkaügyi miniszter, aki legutóbb a Mironescu-kormányban a pénzügyminiszteri tárcát töltötte be és Costachescu közoktatásügyi miniszter, aki azonban a kormányban támadt nézeteltérései miatt már két hét előtt közölte Maniu Gyulával tárcájáról való lemondását. Kimaradt Lugojanu miniszterelnökségi államtitkár és volt közoktatásügyi miniszter, akit a párisi követi állással kárpótlottak. Nem jutott tárcához Voicu Nitescu volt igazságügyminiszter, aki minden valószínűség szerint Erdély kormányzója lesz.

Ezek a tanácskozásokon igen szenvedélyes hangú viták voltak és a személyi kérdésekben nem tudtak megállapodásra jutni. Este hét órakor a végrehajtó bizottság még ülésezett.

A nyilvánosságra került kormánylistának a királyhoz való benyújtása, amint azt ismertettük, valószínűnek

látszik azzal a változtatással, hogy közoktatásügyi miniszter ismét Costachescu lesz.

Duca nyilatkozik

A liberális párt végrehajtó bizottsága tegnap tartott ülésén Valjean Jánost, a bukaresti szervezet egyik alelnökét, aki Bratianu Györgyhez esatlakozott, kizárta a pártból. Duca magához kérte a külföldi lapok Bukarestben tartózkodó tudósítóit és nyilatkozni fog előttük a liberális pártnak a dinasztikus kérdésben tanúsított magatartásáról.

Duca az újságírók előtt kijelentette, hogy nem felelnek meg a valóságnak mind azok a hírek, melyeket a liberálisokról terjesztenek. A liberálisok nem akarnak polgárháborút, nem forradalmárokat, hanem elsősorban románok és csak azután liberálisok.

Az új kormány

Az új kormány összeállítására vonatkozó tárgyalások este hét órára befejeződtek. A végleges lista a következő:

Elnökség: Maniu,

Belügy: Vaida-Voevod,

Külügy: Mironescu,

Pénzügy: Popovici,

Földmívelés: Mihalache,

Ipar: Madgearu,

Közlekedés: Manoilescu,

Közüktatás: Costachescu,

Hadügy: Condeescu,

Igazságügy: Junian,

Időiglenes munkaügyi miniszter: Pan Halipa.

Ezzel a listával este nyolc órakor Maniu megjelent a királynál, aki azt jóváhagyta. Félkilencor visszatért a miniszterelnök a pártba, ahol végrehajtóbizottsági ülést tartottak. Az új listát este tíz órakor nyilvánosságra hozták, tizenegykor pedig az új kormány már letette az esküt. Az új Maniu-kabinet ma délelőtt tartja első minisztertanácsát, amelyen az alminiszteri állások betöltése ügyében hoz végleges határozatot.

Az alminiszteri állásokra vonatkozólag a következő kombinációk vannak: Miniszterelnökség: Gafencu, közlekedésügy: Crisan, kultusz: Pop Ghita, földmívelés: Cotarea, belügy: Anghelescu.

Valószínű, hogy Maniu miniszterelnök legközelebb pihenés céljából hosszabb külföldi tartózkodásra utazik. Távollétében Vaida-Voevod helyettesíti majd.

Magaslati gyógyhely és nyaralótelep

STEIERDORF

(Caras m.)

800 méter a tenger színe felett. 10.000 hold fenyveserdőtől övezve. Elegáns villák vízvezetékekkel és minden kényelemmel. Vizgyógyintézet. Elsőrendű konyha. A központi intézetben kívül 18 magánvilla. Románia legolcsóbb klimatikus gyógyhelye. Kérjen prospektust!

HALÁSZ GYULA

uriszabósága. József főherceg O kir. Fens. udvari szállítója, ezüst koszorús mester.

BUDAPEST

IV. kerület, Apponyi-tér 1. sz. Félémelet. (Királyi bérpalota. Tel.: Aut. 833-39)

Egyetlen ütással agyonsújtotta részeges és brutális férjét

A temesvári itéltábla tegnap érdekes hitvesgyilkosság ügyét tárgyalta. Vladescu Stora, a szörénymegyei Luncavica községből való asszony 1927 október tizenharmadikán éjjel meggyilkolta férjét. Vladescu Mihály negyvenkilenc éves luncavicai gazdálkodó ugyanis a falu rossza hírében állott, állandóan ütötte feleségét és husz éves betegeskedő fiát. A végzetes éjszaka Vladescu ismét itta állapotban tért haza, reszekedni kezdett feleségével és az asszonyt ültgelte. A beteg fiu erre anyja segítségére sietett. Vladescu fiát is arculütötte, hogy az elterült a földön. A késébeesett asszony abba a hiszemben hogy a brutális apa fiát megölte és most őrá kerül a sor, félelmében kiszaladt az udvarra, batát ragadott és egyetlen ütással leterítette férjét, aki azonnal meghalt. A karánsebesi ügyészség hitvesgyilkosság miatt emel vádat az asszony ellen, azonban a törvényszék jogos önzédelmet látott fenforogni és felmentete. Az ügyészség felebezése folytán került az ügy tegnap a tábla elé. Az asszony sirva mondtotta el a táblabrák előtt élete kálváriáját. A tábla Nicolescu Mikós táblai ügyész vádbeszéde és a védelem felszólalása után a karánsebesi törvényszék ítéletét megerősítette és az asszonyt a hitvesgyilkosság alól felmentette. Az ítéletet az ügyész is tudomásul vette, amely jogerőre emelkedett.

Pokolgép a vasúti váróterem kályhájában

Belgrádi jelentés szerint Nis városát bonbarobbanások tartják izgalomban, amelyeknek tetteseit eddig még nem sikerült kinyomozni. A nisi pályaudvar harmadosztályú váróterménei ismeretlen merénylők a kályhákba pokolgépet helyeztek el, amely abba az időben robbant föl, amikor a váróterem tele volt utasokkal. A robbanás a kályhát darabokra tépte és ezek a szerterőpködő vasszilánkok a várakozó utasok közé olyan nagy erővel ágódtak, hogy számosan megsebesültek. Rankovics Marko vasúti ellenőr a helyszínén meghalt. Két katonát és egy gimnazista lány súlyosan megsebesült. Husznál többen szenvedek könnyebb sérüléseket.

Aig ócsudott fel a közönség az első robbanás rémületéből, amikor a perrom újabb robbanás reszkettette meg a levegőt. A Pírot felé készülő vonat alatt robbant fel egy bomba és egy személykocsit darabokra pusztított szét. Az volt a szerencse, hogy a beszállás ideje még nem következett el és így a vonat még üres volt. Egy hamadik bomba a pályaudvar közelében robbant föl, de szintén nem okozott emberéletben kárt. Az egyik külvárosban, amely közel fekszik a pályaudvarhoz, még aznap két bomba robbant föl. Ezek is mindössze kisebb anyagi kárt okoztak. A rendőrség, amely szigorú nyomozást indított, meg van róla győződve, hogy politikai meényletekről van szó. Eddig még csak nem is sejtik, hogy kik követhették el ezeket a merényleteket.

Elárverezték Klein Dávid lakását és üzletét

Tegnap délelőtt megperdült a dob Klein Dávid temesvári teksztílnagykereskedő Erzsébet-utcai üzletében és lakásában. Klein Dávidot, az egykor ismert temesvári milliomos nagykereskedőt is utólerzte a konjunkturákat követő idők végzete és legutóbb kénytelen volt likvidálni. Ebbe a felszámolásba és közben az egyezkedésbe is tegnap beleszólt a temesvári pénzügyigazgatóság, amely Klein Dávid

adótartozása miatt kitzúte az árverést. Először dobra került Klein Dávid üzletberendezése, kevéske árúja, ami még a likvidáció után megmaradt, majd meg kellett válnia gépkocsijától, utóbb pedig sor került a lakásberendezésre is. Késő délután volt, amikor az árverés véget ért. Az árverés mintegy ötszáz ezer leit eredményezett.

Leszakadt a Zsil hidja és hatvan ember a megáradt folyóban lelte halálát

Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap a Zsil-völgyében, ahol egy betonhid beszakadt és hatvan ember a megáradt Zsil folyóban lelte halálát. Plopszor község mellett nemrégiben készült el a Zsil folyón keresztül vezető betonhid. A hidat a hatóságok és a szakértők jelenlétében adták át a forgalomnak. Tegnap este munka után Plopszor község népe régi falusi szokás szerint a hidhoz ment és ott vitatták meg a napi eseményeket. Körülbelül százán állhattak ott beszélgetve, amikor a hid egyszerre nagy robajjal leszakadt alattuk. A hiden állók valamennyien a Zsilbe estek. Jajveszések, fuldoklók hörgése, segítségkiáltások töltötték meg a levegőt.

A faluból azonnal mentőszpedíció indult a szerencsétlenül jártak kimentésére. Mire azonban a helyszínére érkeztek, negyven embert sikerült már csak a vízből kimenteni, a többi hatvan, férfi és asszony a vízben lelte halálát. A szerencsétlenséget növeli az a körülmény, hogy az utóbbi napok esőzései következtében a Zsil-folyó megáradt és a máskor alacsony víz-állás most olyan magasra emelkedett, hogy az úszni nem tudók számára nem volt menekvés. A halálos tragédia folytán a Zsil-völgyben nagy gyász uralkodik. A szerencsétlenségről táviratilag értesítették a belügyminisztert.

A Resica-művek munkássága a végsőkig kitart jogos követelése mellett

Az egymást követő belpolitikai események mellett szinte eltölpül a resicai sztrájk ügye, pedig Resica népe igen válságos helyzet előtt áll. Két hete, hogy Resicán a gépműhely, hengermű, hidászat és mozdonygyár körülbelül ezer szakmunkása és segédszemélyzete kimondotta a sztrájkot. Azóta ezekben az üzemekben szünetel a munka. A sztrájk oka az volt, hogy Ghenea főfelügyelő angol és francia tanulmányutat tett. Amikor Ghenea külföldről hazaérkezett, megkezdte az ugynevezett racionalizálási politikát, amely a munkások béreinek csökkentésében nyilvánult. A Déli Hírlap éppen tegnap közölte, hogy milyen busás hasznot mutat ki a Resica-művek és akkor sem a munkásságra, sem a népjóléti intézményekre nem gondolt.

Bottez György temesvári munkaügyi vezérfelügyelő és Cigareanu Liviusz dr. a Resica-művek kormánybiztosa, még Maniu volt miniszterelnök távirati utasítására Resicára utaztak a sztrájk kitörése után, hogy az igazgatóság és a munkásság között a békéltető tárgyalásokat lefolytasák. Ezek a tárgyalások azonban eredménytelenek maradtak. Az igazgatóság hallani sem akart a cronometragenak nevezett akkordrendszer elejtéséről, míg a munkásság az azelőtti bérrendszerhez ragaszkodott. A tár-

gyalások erre megszakadtak. A munkaügyi miniszterium jelentéstételre Bukarestbe kérte ugy Cigareanu Liviusz kormánybiztost, mint Bottez György munkaügyi vezérfelügyelőt. Mindketten kedden utaztak a fővárosba, azóta azonban még nem tértek vissza Temesvárra. Ugyancsak kedden Bukarestbe utazott a resicai munkások egy küldöttsége is, hogy a fővárosban az illetékes kormánykörök előtt a maguk igazát védjék. Az elutazás előtt az igazgatóság és a munkásság között fegyverszünet jött létre, hogy amíg Bukarestből vissza nem térnek, addig újabb akcióba nem kezdenek.

A munkáskiküldöttek elutazása előtt a resicai munkásság bizalmi emberei tanácskozást tartottak és azon úgy döntöttek, hogy álláspontjuk mellett a végsőkig kitartanak. Amennyiben az igazgatóság merev álláspontjából nem enged és a munkások követeléseit részben sem teljesíti, úgy a resicai munkásság proklamálja az általános sztrájkot. Most minden attól függ, hogy a fővárosban hogyan alakulnak az események. Kérdés, hogy sztrájk esetében nem csatlakozik-e a Resica-művek aninai, stájerlaci, dognáskai, vaskói, boksáni és többi telepének munkássága, mert ebben az esetben Románia legnagyobb sztrájkjával kell számolni.

Megnyílt a Lunapark

Új attrakciókkal és a parisi mintára készült „Moulin Rouge-gal, elsőrangú művésznők felléptével. :: Beléptidij nincs. :: Meleg és hideg ételek, jégbehűtött italok szolid árakban. :: A Moulin Rouge-ban a műsor után :: általános parkett-tánc, reggelig nyitva. :: A park újdonsága a 100 m hosszú alpesi drótkötélpálya.

Hogyan szabadulhatunk meg a gonorrhéától



Az alábbiakban értesítést olvashatunk, amely sok elkeseredett embernek fog örömet okozni. Ez a hír, amely ma igen sok ember előtt ismeretes, megdönthetetlen. A folyás, a cystitis, a mirigygyulladások és a szűkületek megszüntetésére végre megtalálták a megfelelő orvosságot.

A Pageol ma a leghatásosabb fertőtlenítőszer a kankó és annak elfajulásai ellen. A Pageol használata a baktériumokat, bárhol is húzódnak meg — a bőr felületén vagy a szövetszövetekben — megöli és eltávolítja.

A Pageol jótékony hatása annyira biztos, hogy Ott dr., a viághírű specialista, Franciaország katonai kórházainak egykori főorvosa azt állítja, hogy a Pageol a hugycső és nemi betegségek egyedüli regeneráló és gyorsan tisztító ellenszere.

A Pageol minden gyógyszerárban és drogériában kapható.

Rettenetes vihar tombolt tegnap Franciaországban

Páris fölött tegnap este orkányszerű vihar vonult el. Olyan nagy mennyiségű víz zuhogott alá a felhőkből, hogy a város külvároisaiban az alacsonyabban fekvő utcák viz alá kerültek. Az egyik templomba beütött a villám és tüzet okozott, azonban a tűzoltóknak sikerült a veszedelmet megszüntetni. Franciaország számos vidékéről érkeznek hírek hasonló viharokról. Az egyik vasutvonalon az orkán miatt a forgalmat be kellett szüntetni. Annaisi környékén az árvíz két hidat elsodort és két ember halálát lelte. Több embert villámok sújtottak agyon. Németországnak a francia területtel szomszédos vidékein is nagy viharok voltak. A Ruhr-vidéken a patakok kiléptek medrükből. Az égháborúnak több emberáldozata van. A Saar vidékén óriási jégverés volt. Saarburbán az utcák térdig viz alatt állanak. Trier és Saarbrücken között ninesen vasúti forgalom, mert a vihar egy vonatot felfordított és a pályát még nem lehetett megtisztítani.

RENDŐRI BRUTALITÁSOK A VÉGTELENSÉGIG.

A temesvári rendőrségen a verés — ugylátszik — intézményes szokássá kezd válni. Tegnap megint előfordult ilyen rendőri brutalitás. Lopás gyanúja miatt beidézték az erzsébetvárosi szőlőkben lakó G a j d o s Imre munkanélküli cipész és amikor felháborodva tiltakozott a vád ellen, akkor nekirontott az egyik rendőrőrmester és agyba-főbe verte. Gajdos Imre, aki hadirokkant és amugyis beteges ember, a brutalitás következtében vért köp. Felhívjuk erre az esetre Crenian Aurél rendőrprefektus figyelmét, kérjük, hogy szigorú vizsgálatot rendeljen el és az ökleivel argumentáló rendőrőrmestert il- lő büntetésben részesítse.

Hírek

Béla, aki 26 éves Drámabemutató a magyar színházban

Ebben a feleletet a közönségtől váró pirandelleszk változatu színműben óriási probléma ágaskodik a komédia mögött. Szinte égig kiált a kérdés, lehet-e még ezt a mai életet élni, vagy nem? Ez a Béla, aki huszonhat éves, tulajdonképpen a munkanélküliség szimbóluma. Szimbóluma annak a feleméretetlen sokaságnak, melyet napról-napra sötétebb tömegekben állít falhoz egy kérelhetetlen gazdaságra, midőn dolgos és ép karok milliói zuhannak le bémán, egyetlen intésére. Egy tollvonással, egy rendelettel, egy parancsal kitörlik őket a munka és együttes élet elemi jogából, mint hajdan a leprásokat.

Ez a szindarab, melyet Mihály István írt, sokkal több mint játék, maga az élet, midőn a mese fölülete alól minduntalan a munkanélküliség szorongató realitására vetíti reflektorszerűen a kereső igazság fényét. Láttunk már életté válni szakproblémákat a színpadon. Hauptmann Gerhard Takácsok című drámája kovásza lett egy nagy ipari mozgalomnak gyújtógondolata sok szürke broszúrnak. Hát még a mai munkanélküliség. Mennyire színpadra érett! Mennyire szöszékre! De mennyire mindenhova hol emberi sorsokat vitat a szó. Jó lesz már egyszer áttekinteni szélteben ezt a mind feketébben torló tömeget. Vajjon meddig áll még? Vajjon hol áll meg, ha egyszer elszakítja gyökereit és mégis megmozdul, utra kél, mint a birami erdő?

Százötven estén át figyeltek föl Budapestre erre a játékra, mely a bohóc grimasszával jön és tűnik, de közepén mégis ott marad, ott sajog egy véresen tátongó seb. Az összes Bélák, Jánosok, Antalok sebei ezek, kik ott állnak és várakoznak az egész világon szerte, néma végtelen sorban. Technikában felépítésében, nem a legerősebb mű, de hatása, messi célkitűzése vitathatatlan. Érdeklődést támaszt, felfigyelni késztet elhanyagolt sorsokra, melyek mindannyiunkat örvénybe ránthatnak, ha még sokáig közönnnyel zárkózunk el az ő nagy kérdésükkel szemben. Kár hogy a gyárosokat és bankigazgatókat nem láttuk az előadásban. Főleg számukra érdekes e téma. Ha ők problémának tekintenék az ilyen kérdéseket, úgy sok probléma megszűnnék a gyakorlatban probléma lenni.

Az előadás kitűnő volt. Az egész drámai együttest nagyszerű összetételben láthattuk. Balázs Samu, Szentgyörgyi Mária, Tóth Elek, Mihályffy László, Olasz és Lőrinczi Gizivel élükön mindannyian szint, valóságot, életet adtak az előadásnak. Flaneur.

— Grandi olasz államtitkár Budapestre. Budapestre jelentik, hogy Grandi olasz külügyi államtitkár Varsóból hazatérőben tegnap este Budapestre érkezett. Grandi egy napig marad Budapestre és a kormány tagjaival különböző megbeszélései lesznek. Ma a tisztviselőre negyven terítékes vacsorát rendeznek, amelyen a kormánynak a fővárosban tartózkodó tagjai is részt vesznek.

Hamisításokat állapított meg az irásszakértő a belvárosi új mozi irásbeli árajánlatai körül

Néhány hét előtt megírta a Déli Hirlap, hogy a belvárosi új mozi építése körül megindított bűnügyi eljárásban érdekes fordulat állott be. Ismeretes, hogy névtelen feljelentés érkezett a temesvári ügyészségre, hogy a készülő belvárosi új mozi irásbeli árajánlatok körül szabálytalanság, sőt közokirathamisítás történt. A nyomozás már-már boldpontra jutott, amikor Popovici Kornei mérnök szakértő kérte, hogy a hamisítás tekintetében kérjék ki Kernbach Mihály dr. kolozsvári egyetemi tanársegéd, hírneves irásszakértő véleményét. Popovici ugyanis azt az álláspontot tette magáévá, hogy az árlejtési ajánlaton utólag kiigazításokat eszközöltek és konkrét esetként felhozta, hogy az egyik tétel 6 számjegyét 6-ra igazították ki. Popovici konkrét vádja az, hogy az ajánlat egységárait az ajánlat beérkezése után kijavították. Szokás az, hogy az elfogadott legolcsóbb pályázó ajánlatát a polgármester aláírja. Így történt ez a belvárosi mozi ajánlatánál is — mondja Popovici — ahol minden egyes oldalt Gabriel József akkori polgármester ellenjegyezte, azonban az aláírás után mégis kijavították a számokat. Kernbach Mihály dr. hosszas munkálatok és asztalás után most elkészült véleményével és megállapításával a kijavításokat az ajánlaton azután eszközölték, amikor azt Gabriel aláírásával már ellátta, tehát akkor, amikor az ajánlatot már elfogadták. Kernbach dr. néhány nap múlva írásban terjeszti be a temesvári vizsgálóbíróhoz véleményét és akkor megindul a vizsgálat a szakértői vélemény alapján, hogy az eszközölt javítást, amely tulajdonképpen közokirathamisítás jellegével bír, ki követte el.

— Kinevezés. Stoia Tivadar pénzügyi tisztviselőt a temesvári pénzügyigazgatóságon harmadosztályú irodafőnökké léptették elő.

— Új evangélikus templom. Szatmár evangélikus magyar lakosságának templomát épített magának, amelynek ünnepélyes felavatása június 22-én lesz. A felavatáson részt vesz az evangélikus egyházkerület világi főfelügyelője, Ambrózy Andor báró is, aki Szatmárról Kolozsvárra utazik, ahol az evangélikus teológusok vizsgáján elnökölni fog.

Friedmann D. Dezső nődivatterem.

Budapest IV., Városház-u. 10.
Köpenyek, kosztümök, ruhák legújabb modellek szerint. Jutánvos árak.

— Dalosjubiläum. Megírták, hogy az Iparösszhang-dalánda összejövetelt rendez alelnöke, Friedrich Antal tiszteletére, aki negyvenöt év óta működik mint dalos. Az összejövetelt a Horga-féle vendéglő kertjében fogják megtartani.

A bankok nyári munkaidéje. A munkaügyi minisztériumtól tegnap értesítés érkezett a temesvári munkaügyi felügyelőséghez a temesvári pénzügyintézetek nyári munkaidéjének megállapítására vonatkozólag. A minisztérium Temesvárott a pénzügyintézetek munkaidéjét a következőképpen állapította meg. Vannak intézetek, ahol a tisztviselők reggel 7—2-ig dolgoznak. Újabb beosztás arról intézkedik, hogy reggel félkilenétől déli egy óráig és délután félnégy órától este félhétig tart a munkaidő.

— Házasság. Hollinger Péter városi tanácsos leányát, Jolánkát, ma szombaton este 7 órakor a józsefvárosi katolikus plébániatemplomban oltárhoz vezeti Kostoff Péter dr. szófiai orvos.

A Resica-művek új igazgatósága. A Resica-művek most megtartott közgyűlésén az igazgatóság tagjaivá ko-optáltak Aussehnitt Miksát és Pollák Oszkárt. Újból beválasztották az igazgatóságba Starcea I. bárót, új igazgatósági tagok lettek: Ben Ilés dr., Brediceanu Tibor, Kaufmann Oszkár és Orghidan Konstantin. Felügyelőbizottsági tagokká választották Cioflac Györgyöt, Georgescu Mihályt, Kirileanu Györgyöt, Levy Viktort, és Joung Reidet. Póttagok lettek Arapu I., Andreiescu Titusz, Cristeseu D., Netta Geren és Harjescu Cezar.

SZENZÁCIO

KÉPVASÁR!
Bámulatos olcsó!
RECORD, képkercs-gyár, Józsefváros,
Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33.
(3856)

* Reggelikévé süteménnyel csak 12 le a Zsuzsi vezetése alatt megnyitott Tejivó- és uzsonnázócsarnokban. Hunyadi-ut 16. (Szécsi tapétaüzlet mellett.)

— Elhalasztott kertünnepély. Tekintettel arra, hogy a Novotny-féle vendéglőben folyó alapos átalakítási munkálatok még mindig nem fejeződtek be, az Erzsébetvárosi Társaskör és a Glória-dalárda június 15-re tervezett közös kerti ünnepélyét és műsoros estélyét újból el kellett halasztani.

— Bethlen István elindult Londonba. Budapestre jelentik, hogy Bethlen István magyar miniszterelnök és felesége ma utaznak Londonba. Bethlent Apor Gábor báró, a külügyminisztérium politikai osztályfőnöke is elkíséri Angliába.

— Királynőm, meghalok érted. A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület június 22-én este színpadra hozza Villányi Andorral Királynőm, meghalok érted című háromfelvonásos darabját. Ebben a darabban bucsuzik a színpadon az egyesület egyik legkiválóbb tagja, a színpadőr Lóni, aki a női főszerepet játssza. Berar Lóni egy énekes, mint prózai szerepekben mindenkor kiváló volt és számos sikert aratott. A színpadtól való visszavonulása nagy veszteséget jelent az egyesület működési gárdájára nézve.

* Butorszállítás takarékönyvek elnevelésben. Luthy Rezső temesvári butorgyáros Dózsa-u. 4., elhatározta, hogy a közönség részére új módját nyitja meg a butorszállításnak. Tekintettel arra, hogy a Fölgári Takarékpénztár teljes helyreállítása várható, mindazonáltal a betétesek csak részletekben kapják vissza betéteiket, hajlanó butorok vásárlásánál a betétkönyveket azok teljes értékében készpénz helyett elfogadni. Butorok rendelésén kívül ezt a fizetési lehetőséget adja mindennemű asztalosmunkánál is.

GRISETTE

mosóselyem 80 cm széles

Lei 84.—

Néparuházban.

Belváros, Corvin Mátyás-utca 4.

* A Déli Hirlap Budapestben állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 18.

— A városi tisztviselők jutalmazása. A temesvári kormányzóság revíziós bizottsága most vizsgálja feül Temesvár város költségvetését. Eddig az volt a szokás, hogy a városi tisztviselőknek a városi üzemek jövedelméből renumerációkat juttattak. Hír szerint a revíziós bizottság ezeket a renumerációkat nem hajlanó jóvá hagyólag elismerai és ezért törölni fogja.

Belvárosi Nyári-Mízi

Június 14.

Egy színésznő szerelnei a főszerepben: POLA NERI

Június 15.

MACSKA

a főszerepben: CLARA BOW.

és a világhírű olasz nagy irai bábszínház:

FANTOCCI DI YAMBO NOUILLI

a következő műsorral:

I. rész:

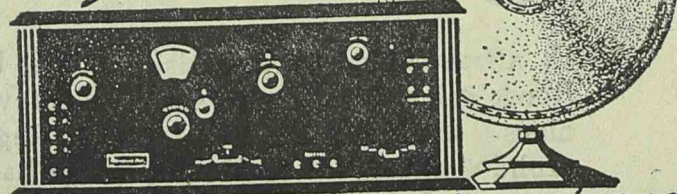
1. Parodia Verdi Trubadur c. operájából 2 képből.
2. A 4 szerelmes Pierots.
3. Miss Blondinette és Cpelaci mester.
4. Egy lepke vadászat.
5. Tarantella-Napolitana.

II. rész:

6. Sketch Kálmán „Bajadé“ c. operette után 2 felv.
7. A hajó a nyílt tengeren.
8. SONNY BOY.

Este mérsékelt felemelt helyárak 10 és 5 le-e.

BECSERÉLHETI
ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT A
Standard CSEREA
KÖZÖSSÉGI
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL
FELSZERELT
MODERN HÁLÓZATI
Standardyne - re



RÁDIÓKERESKEDŐJE BEMUTATJA ÉS FELVILÁGOSÍTÁST AD
KEDVEZŐ HAVI RÉSZLETFIZETÉS

KAROLY KIRÁLY SÜRGÖNYE A
AC-HOZ. Károly király az uralko-
ás első napjaiban már szeretettel
ondol temesvári ismerőseire és ezen
alkalomból megköszönte azt az üdvöz-
ést, amelyet a TAC küldött az ural-
odónak. Dumitrescu, a király sze-
nélyi körüli titkár válaszolt a teme-
vári sportegylet hódoló üdvözlétére.

— A sport lelkes híveinek ünneplése.
A TAC derék gárdája ma, szombaton
este megérdemelt ünneplésben része-
síti Kovács Ödön drt és Trinksz
Rozót, akik az egyesület évkönyvein
ben maradó nevet biztosítottak
maguknak edzői fardozásukkal. A
két érdemes sportférfit a tisztának
választják meg és az alkalomból a
Palace-kévéház külön termében
szombaton este 9 órakor társasvácsora
lesz az ünnepek tiszteletére. Meg-
hívják az estre a TAC derék műked-
velői gárdájának valamennyi közre-
működőjét is.

— A német Schmeling lett az ököl-
vivás világbajnoka. Szokatlanul nagy
érdeklődés mellett folyt le Newyork-
ban a profi ökölvívóbajnokságért
Sharkey amerikai és Schme-
ling Max német ökölvívó között a
küzdelem. A jegyeket már hetek előtt
elkapkodták és európai időszámítás
szerint hajnali három órakor hetven-
ezer néző jelenlétében csapott össze a
két versenyző. A küzdelem rendkívül
rövid ideig tartott, mert mindössze
négy menetben küzdöttek. A negyedik
menetben Sharkey szabálytalan ütést
mért Schmelingre úgy, hogy az ajul-
tan esett a porondra. A közönség nagy
zajongása közepette a bíró kihirdette,
hogy Sharkeyt diszkvalifikálja és
Schmelinget minősítette világbajnok-
nak. Schmeling olyan súlyos ütést ka-
pott, hogy percekig tartott az ajulása.
Schmeling német bokszbajnok a nagy
győzelembe belebetegedett. A mérkő-
zés után az orvosok megállapították,
hogy Schmehling a gyomra táján su-
lyos természetű elváltozásokat szenved-
ett. Tegnap délben Berlinben már a
halálhíre is el volt terjedve, amit az-
tán nemsokára megcáfoltak. Schme-
ling Newyorkban az egyik szanató-
riumban fekszik és sokáig fog tartani,
amíg felgyógyul.

— Falusi párbaj. Varadia krassó-
megyei községben tavaly június hu-
szonkilencedikén véres falusi párbaj
játódott le. Frenda Sándor vara-
diai gazda megölte szomszédját,
Laten Mihályt. Péter és Pál napján
mindketten a határban legeltették
ökrüket. Legeltetés közben Frenda
Sándor ökrei elbarangoltak Laten Mi-
hály földjére és ott károkat okoztak.
Ezt meglátta Laten Mihály és harag-
jában rárohant Frenda Sándorra. A
verekedés hevében Frenda kirántotta
a kését és megszúrta ellenfelét, aki
összeesett és rövidesen meghalt. Az
oravicai törvényszék Frenda Sándort
emberölés miatt hat évi fegyházra
ítélte. Felelősség folytán a temesvári
ítélőtábla most tárgyalta az ügyet és
a büntetést négy évi fegyházra szállí-
totta le.

* Megnyit a Gambrinus-vendéglő
a belvárosi Hunyadi-utca 7. szám alatt,
ahol a válogatott villás-reggeli a korai
délelőtti órákban várja a nagyérdemű
közönséget. Bérletek és menürend-
szer a legolcsóbb árak mellett úgy
az étteremben, mint a söntésben. A
nap minden órájában meleg és hideg
ételek és kiváló italok kaphatók. Fris-
sen csapolt temesvári sör. A vendéglő
tulajdonosa Heimlich Ferenc, aki
a Pacsirtamező-vendéglő vezetésével
tette magát ismertté. Reggel 3 óráig
nyitva.

Mindenki szabadon vallhatja be nemze- tiségét a népszámlálás adatainak be- mondásánál

Megírta már a Déli Hírlap, hogy
Temesvár városa statisztikai hivatalt
fog fölállítani. Ennek az intézmény-
nek a létesítésére az új közigazgatási
törvény kötelezi a várost, amely ki-
mondja, hogy valamennyi vármegye
és törvényhatósági joggal bíró város
köteles ilyen statisztikai hivatalt lé-
tesíteni. Az így felállítandó statisztikai
hivatalok élére részint az országos
központi statisztikai hivatal tisztviselői
karából fognak egyes vezetőket
delegálni, részben pedig az illető vár-
megyék és városok olyan tisztviselői
közül nevezik ki, akik az erre vonat-
kozó vizsgálással rendelkeznek. Buka-
restben most ért véget egy három hó-
napos tanfolyam, amelyen harminc-
hatan vettek részt és a tanfolyam vé-
geztével sikerrel tették le a vizsgát.
Temes megye részéről Cadariu Já-
nos, Temesvár városa részéről pedig
Linca Valér anyakönyvvezető vett
részt a tanfolyamon.

**Temesvárott a városi statisztikai
hivatal együtt fog működni a né-
pesedési irodából kifejlődő beje-
lentő hivattal és az anyakönyvi
hivatallal.**

Linca Valér, aki most tért vissza Bu-
karestből és újból átvette az anya-
könyvi hivatal vezetését, már legkö-
zelebb megkezdi a statisztikai hivatal
meggazdálkodását is. Ez nem lesz pusztán
adathalmozó intézmény, hanem a
gyűjtött adatokat fel is fogja dolgozni
úgy, hogy azok mindenkor rendelkez-

— A Resica-művek új kormánybiz-
tosa. Az Argus hiradása szerint Ci-
gareanu Liviusz a Resica-művek
kormánybiztosa ezen megbízatásáról
lemondott. A lemondást a kormány el-
fogadta és a Resica-művek új kor-
mánybiztosa Anghelescu nyugal-
mazott őrnagy, az egyik bukaresti vá-
rosi kerület ideiglenes bizottságának
elnöke lett. A lemondás oka a jelen-
leg is tartó resicai sztrájkban kere-
sendő.

Az Erdélyrészi Méhészeti Egyesület
ebben az esztendőben ünnepli meg
fennállásának ötvenedik évfordulóját.
Ebből az alkalomból az egyesület Ko-
lozsvárott nagyszabású méhészeti ki-
állítását rendez, amely augusztus 31-én
nyílik meg és szeptember 4-ig tart.

Felemelik a városi mozik látványos-
sági adóját. Madgearu pénzügy-
miniszter a városi mozik látványossá-
gi adóját tizenhárom százalékról hu-
szonhat százalékra emelte fel. A dön-
tést Temesvár városa a revíziós bizott-
sághoz felelbezi meg. A törvény szer-
int ugyanis azok a mozik, amelyek
jövedelmüket jótékony és szociális cé-
lokra fordítják, továbbra is tizenhá-
rom százalékos látványossági adót fi-
zetnek. A város erre való hivatkozással
a tizenhárom százalékos adó engedé-
lyezését kéri.

— Halálra ítélt kommunisták. Lem-
bergből jelentik, hogy a törvényszék
több napon keresztül tárgyalta három
kommunista bűnperét, akiket hazaáru-
lással vádoltak. A törvényszék mind-
három vádlottat halálra ítélte.

— Állami iskolák kiállításai. Az ál-
lami középiskolák és ipariskolák há-
rom napig tartó évvégi kiállítást ren-
deznek a felsőkereskedelmi iskola
helységeiben. A kiállítást június 15-én
délelőtt 11 órakor nyitják meg Boeu
Szevér miniszter és számos előkelőség
jelenlétében. A belépés díjtalan.

zésre álljanak. Az új közigazgatási
törvénynek a statisztikai hivatalok
létesítésével az a célja, hogy nyugati
államok mintájára mindent a statisztika
alapjaira helyezzen és létesítsen.
A statisztika fogja megmondani, hogy
mit hogyan és milyen arányokban
kell megcsinálni, mert statisztikai
adatok fogják mindennek a szükséges-
ségét, vagy felesleges voltát igazolni.
Nagy szerep vár a statisztikai hiva-
talra az ez év december 31-re tervezett
általános népszámlálásnál is. Erre
vonatkozólag már folytak megbeszélés-
ek Bukarestben, amelyekben Linca
Valér is résztvett. Ezekben a tárgyalá-
sokon megállapították a népszámlálás
fő alapelveit, amelyek közül a legfontosabb
az, hogy mindenki szabadon
vallhatja be a számláló lapokon a
nemzetiségét és nem fogják ennél te-
kintetbe venni sem nevének hangzá-
sát, sem pedig vallását.

**Határozottan kijelentették, hogy
ha valamely németes, vagy szlá-
vos nevű polgár magát magyar-
nak írja be a számláló lapba, azt
változtatlanul úgy is hagyják.**

Kioktatták a statisztikai tanfolyamon
résztvevőket arra vonatkozólag is,
hogy a zsidó vallású polgároknak tel-
jesen szabadságukban áll, hogy ma-
gukat milyen nemzetiséghez tartozók-
nak vallják és zsidó vallásuk mellett
nem kell maguknak egyben zsidó
nemzetiségűeknek is mondaniok.

— A rendőrség köréből. Stoica
Sebestyént, a temesvári rendőrkezes-
túra rendőrlégénységi parancsnokát
állásától felfüggesztették. A rendőrlé-
génység vezetését Kántor József
helyettes-parancsnoknak Déváról való
visszaérkezéséig Jovi Lázár vette át.

— A Temesvári Magyar Dalárda ki-
rándulása. Mint már jelentettük, a
Magyar Dalárda folyó hó 15-én, vasár-
nap kedvező időjárás esetén Temes-
Ságra és annak erdőjébe batyukirán-
dulást rendez, melyre minden dalked-
velőt és kirándulni vágyót meghív.
Hűsítő italokról gondoskodva van, élel-
mezésről mindenki maga gondoskodik,
lesz azonban mozgókonyha és fagy-
laltsátor is, egyéb szórakozásról pedig
a dalárda gondoskodik. A kirándulók
egy része weekendjeggyel reggel 7.50-
kor indul vasuton a józsefvárosi pá-
lyaudvarról, de autóbussz is rendelkez-
ésre áll, amely reggel 7-kor, félkilenc-
kor, továbbá délelőtt tízkor, féltizen-
kettőkor és délután egy órakor indul
Józsefváros, Bem-utca és Skudier-tér
sarkáról. Visszatérni délután és este
autóbusszal bármely időben, vasutal
pedig a weekendjeggyel este 10 óra-
kor lehet.

* A nagy melegben a legkellemese-
bben szórakozik a gyárvárosi
Szarvas kávéház ujonnan átala-
kitott kerthelyiségében. Minden este
Várady Aladár és társulata kacag-
tató műsorával lép fel. Belépti díj
nincs. Reggelig nyitva.

— Az amerikai magyarok és Tri-
anon. Clevelandból jelentik, hogy Ohio
állam kormányzója tegnap fogadta
az amerikai magyarok nagy küldött-
ségét és átvette tőlük a trianoni szer-
ződés revíziója érdekében fogalmazott
memorandumukat. A kormányzó kije-
lentette, hogy a trianoni szerződés a
történelem egyik legsérelmes
ténye.

— Hertl Antalt körözik. Az ameri-
kai utlevélhamisítási panamából ki-
folyólag Isacu István dr. vizsgáló-
bíró tudvalevőleg többször maga elé
idéztette Hertl Antalt, a Cunard Li-
ne temesvári irodájának vezetőjét.
Hertl azonban külföldre szökött és így,
a kihallgatásra nem jelent meg. Isacu
vizsgálóbíró tegnap elrendelte Hertl
Antal körözését.

— Crismariu külföldi tanulmány-
utja. Crismariu Oktávián drt, a
városi állandó választmány tagját,
tavaly nyáron a barcelonai világkiál-
lításra a város tanulmányuttra küldö-
tte. A határozat jogerőre emelkedett,
azonban Crismariu elutazása előtt
Craciun György dr. polgármester-
helyettes az utazásra szóló kiküldetést
szóbelileg visszavonta. Crismariu en-
nek ellenére kiutazott és visszatérve,
beszámolt utjáról az állandó választ-
mánynak, egyben 100.000 lei költség-
nek megfizetését kérte. Ezt az állandó
választmány nem teljesítette. Az ügy
a revíziós bizottság elé került, amely
több tárgyalás után tegnap hozott
döntést és a várost Crismariu Oktá-
vián részére hatvanezer lei megfizeté-
sére kötelezte. A város a döntést tu-
domásul vette.

* Élve eltemetve. A Luna Park
igazgatósága — áldozatot nem kimél-
ve — egy világ szenzációt mutat be a
közönségnek vasárnap este pont hat
órai kezdettel. Prof. Mabuse, a vi-
lághírű szuggesztör hatósági orvos
jelenlétében, a nagyközönség ellenör-
zése mellett, légmentesen elzárt kopor-
sóban, két méter mélyre temeteti el
magát egy óra tartamára. Az ötvene-
dik percben eltemetése után a sírját
körülálló közönséget a sír mélyéről
szuggerálja és kényszeríti akarátával,
hogy őt sírjából ássa ki — miután a
szuggesztió szerint őt ellenségei bosz-
szuból élve temették el. Prof. Mabuse
nemcsak mint szuggesztör, hanem mint
acélizmu ember is bemutatkozik,
amennyiben testén robogó nehéz au-
tók száguldanak át. Prof. Mabuse va-
sárnapi műtatványát a Luna Park
szabad területén végzi, amelyre a
Park belépő jegyei érvényesek.

— Prof. Mabuse szuggesztör a Scho-
lier-féle vendéglő kerthelyiségében és
éttermében szombaton és vasárnap, va-
gyis 14-én és 15-én este 10 órakor kez-
di 3 órás köznevelésig kacagtató műso-
rát.

— Az evangélikus nőegylet csalá-
dias összejövetele. Vasárnap, június
hó 22-én az evangélikus nőegylet a
sörgyári vendéglő gyönyörűen átala-
kitott kerthelyiségében (Mednyánszky)
családias összejövetelt tart, amely
ünnepélyre gazdag és mulatságos mű-
sorról gondoskodás történt. Különö-
sen nagy érdeklődés nyilvánul meg a
szépségverseny iránt, amelyen fiatal
leányok, ifjak és gyermekek vesznek
részt. Az ünnepély minden látogatója
szép és értékes tárgyat nyerhet. Ezen-
kívül amerikai házasság, konfetties-
ta, valamint tánc fogja néhány órára
elfeledtetni a jelenlévőkkel a minden-
nap gondjait. A nőegylet a város szé-
les társadalmi rétegeinek támogatásá-
ra számít, különösen pedig kéri a test-
véregyletek megjelenését és szíves
pártfogását. Az ünnepély délután hat
órákor kezdődik és éjfélig tart. Belép-
tidíj nincsen.



— **Mesterséges uton lázat idéz elő.** Londonban Wipney dr. amerikai tudós egy szerkezetet mutatott be, amellyel rövid hullámok segítségével képes bármely emberben mesterséges lázat előidézni. Ennek az eljárásnak sok betegség gyógyításánál szenzációs eredménye lesz, mert képes lesz azokat a bacillusokat, amelyek a láz forrását nem bírják ki, megölni. Az amerikai tudós kijelentette azt is, hogy készülékével jéghideg szobában az ember testét kellemes melegben képes tartani. Ha erre vonatkozó kísérletei beválnak, úgy minden fűtés fölöslegessé válik.

— **Felvette ünneplő ruháját és a halálba ment.** Budapesten Hajnal Jánosné, aki a Falk Miksa-utca 15. szám alatt volt házmesternő, öngyilkosságot követett el. Az asszony délben felvette fekete ünneplő ruháját és családjának azt mondta, hogy sürgősen el kell mennie, mert dolga van. Az asszony felment a ház negyedik emeletére és onnan az egyik üres lakás ablakából az utcára vetette magát. A magasból zuhanó test nagy riadalmat keltett a járókelők között és az emberek ijedten rebbentek szét. A szerencsétlen asszony nagy zajjal esett az utca kövezetére és rögtön meghalt.

— **Az autórület.** Párisból jelentik, hogy Fontenaiblaun közelében két száz kilométeres sebességgel száguldó autó összeütközött. Az autók pozdorjává törtek, az utasok közül kettő meghalt, két asszony pedig súlyosan megsebesült.

nyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírnap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

* **Husz százalékos kedvezmény jár a Déli Hírnap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán kronométerkészítőnél megjavíttatja.** Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelt vele megállapodást létesítünk, hogy aki a Déli Hírnap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalékos kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állnak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírnap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Rendőrségi hírek.** Moise Ádám közrendőr előállította Popa Magda és Csepela Anna gyárvárosi asszonyokat, akik az utcán részegen aludtak. A két asszonyt, miután mámorukat kialudták, szabadon engedték, de az eljárást megindították ellenük. — Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek behatoltak Cservenka János Kimmel-telepi lakos házába és onnan három öltönyt loptak el. A rendőrség megindította a nyomozást. — A gyárvárosi rendőrség elfogta Csizsár Gábor Némettelepi kocistát, aki a városi szeméttelről ellopott egy rakomány téglát és azt háza építésénél akarta felhasználni. Csizsárt átkísérték az ügyészségre.

* **Uj söröző helyiség.** Husvét óta új söröző helyiség van a Belvárosban. Az új vendéglőt Kocsonyay János az ismert temesvári vendéglős nyitotta a Zápolya-utca 5. szám alatt. Az étteremben a nap minden szakában frissen csapolt sör kapható. Azonkívül kora reggeltől éjjelutánig a legváltozatosabb választékban szolgálnak hideg és meleg ételeket. Nagy keresletnek örvendenek a Kocsonyay-féle szendvicskülönlegességek.

— **Hernyók pusztítása Temesvár határában.** Tegnap az a hír terjedt el Temesvárott, hogy Szakálháza felől Mehala határába sáskahad érkezett és nagy pusztítást vitt végbe. A hír valótlannak bizonyult és a temesvári határban nem sáskaraj, hanem nagy tömegben egy eddig ismeretlen hernyófaj lépett fel, amely a tengeriben és más veteményben pusztít. A lakosság a mezőgazdasági kamarához és az agrár tanácsoshoz fordult segítségért, ahonnan fecskendező anyagot bocsátottak rendelkezésre a veszedelmes hernyók elpusztítására. A hernyók husz hold földön a veteményeket letarolták.

— **A férj önfeláldozás netovábbja.** Chemnitz városában Fröbel György pilótát haslövessel a kórházba hozták. Állapota igen veszélyes volt. Fröbel György azt vallotta, hogy öngyilkos akart lenni és saját maga követte el a lövést. Nemsokára elvesztette eszméletét és önkivületi állapotában félrebeszélte. Lázás állapotban elejtett szavai szenzációs fordulatot adtak az ügynek. Megállapítást nyert, hogy Fröbel pilóta nem mondott igazat, amikor azt vallotta, hogy öngyilkosságot akart elkövetni. Kiderült ugyanis, hogy Fröblné féltékeny természetű asszony volt, aki állandóan kizozta a férjét féltékenységgel és gyakran veszekedett vele. Egy ilyen veszekedéskor az asszony annyira megfélekedett magáról, hogy az éjjeli szekrény fiókjából elővonta férjének revolverét és férjére lőtt. Az asszonyt beidéztek a rendőrségre és kihallgatásakor mindent be is vallott. Fröbel György a kórházban éppen abban a percben halt meg, amikor felesége előtt kihirdették a letartóztatási végzést.

— **Magyar műkedvelői előadás Orsován.** Kitünően sikerült műkedvelői előadást rendezett az orsovai református magyarság a Katolikus Otthonban, melynek tiszta jövedelmét az épülő református imaházra fordítják. Az előadást a természet zsufolóság megrövidítő közönség előtt Szombati-Szabó István lugosi lelkész bevezető beszéde nyitotta meg, melyet számos elsőrangú vigjáték, monolog és táncszám követett. A szereplők, Nagy Juliska, Nagy Baba, Horváth Mici, Paar Hilda, Tövisháty János, Szigethy József, Nagy Ferenc, Ivánovits Rezső, Szalay Mici, Zárday Rezső, Szedlacek József, Szalkovits Gyula, Szilágyi Irén, Pántya Béla, Stadler Fridus, Fischer Lili és Bartalos Lajosné tudásuk javát nyújtották és a közönség sűrű tapsal jutalmazta őket. A rendezés oroszlan munkáját Stadler Lujza végezte, míg a műsor zenei részét Kottász Antalné látta el kitünően. Műsor után tánc volt.

— **Megmérgezte magát, mert nem volt állása.** Nedelkovics Mihály vasuti tisztviselő a Gyiroki uton eszméletlen állapotban levő öreg emberre bukkant. Azonnal értesítette a mentőket, akik megállapították, hogy az öreg ember ismeretlen méreggel megmérgezte magát. A zsebében megtalálták piros igazolványát, mely Leist Gáspár névre szült. Leist régi kereskedőember és éveken keresztül a Baruch fűszerüzletben, majd később a Kandia gyárban volt raktárfőnök. Az utóbbi időben állás nélkül volt és valószínűleg ez adta kezébe a mérget. A súlyos állapotban levő Leistet kórházba szállították.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Condukatorul prin Timisoara).**

* **Nívós műsoros est.** Az Erzsébet városi Társaskör és a Glória daley let vasárnap, június 15-én tartandó kerti ünnepélyének legszebb része lesz a nagy műsoros estély, amelyet este Novotny-teremben tartanak. Ennek műsora a következő: 1. Bevezető beszédet mond Gyulay János dr. társasköri elnök. 2. Balletkeringőt táncol Faragó Ilus. 3. Sztájes Dusan táncokat énekel. 4. A Glória műkedvelői előadják a Lóvásár című egyfelvonásost. 5. Brandeis József hegedűművész zeneszáma. 6. Mandolin bluet táncolják Faragó Ilus és ifj. Kubá Endre. 7. Dr. Kriván Gyuláné-Jos Géza zongorakiséréte mellett dalokat énekel. 8. A holdkóros, előadják **Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület** műkedvelői. Műsor után táncok következnek. A délutáni kerti ünnepélyes nincsen beléptidő, este a műsor megváltása negyven lei.

Primaria Municipiului Timisoara, Sectorul 4 Administrativ.

No. 2331-1930,
din. 11. Iunie 1930.

Publicatiune de Licitatie.

Judecatoria 2 Urbana Timisoara deciuil No 5490-1930, a ordonat va zarea prin licitatie publica a mobilor eot. din Timisoara circ. IV. S. General Foch No. 14 a formand avrea successorala ramasa dupa defunctul lui. Horvath Mihai nascuta Gles Ecaterina.

Licitatia se va incepe la 20 Iunie 1930 ora 9 a. m.

V. Trandafir m. p.
seful sectorului 4.

Értesítés

Az 1930 június 17 és 18-ra kitűzött árverést technikai okok miatt 1930 június 25 és 26-ra halasztottuk el, mert is hosszabbítások még fennmaradtak. A licitáció június hó 19-ig eszközölhető.

Casa de Amanet Comuna Timisoara

Meghívó

A Temesvári vak vonós-zenekar **Önképző és Önszervező** zenekara által f. é. június 14-én este 9 órai kezdettel a Gyárudiváros helyiségeiben rendezendő táncos estélyre a n. é. közönséget ezuton tisztelettel meghívjuk. A műsort a zenekar szolgáltatja. Kérjük a n. é. közönség szives pártfogását.

A rendezőse

Máv golyós csapágyas és Hofherr gyűrűscsapágyas **Cséplők** 60.000 leifől teljebb, tovább Hofherr típusu **szalmaelevátorok** legolcsóbban kaphatók

Minius és Pohor gépműhely

Temesvár-Erzsébetváros,
Emmausz-utca 2 sz.

Telefon 22-80

Használt cséplőket és elevátorokat becserelelünk.

Az ujonnan átalakított

ROYAL kávéház és étteremben estényi **Fátyol testvérel**

énekes zenekara hangversenyre

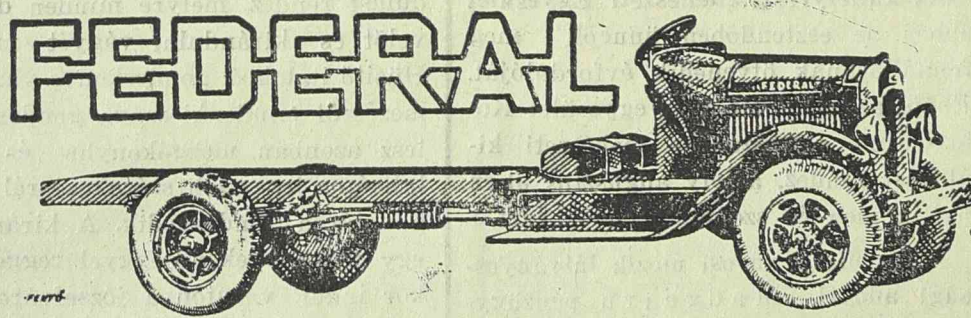
Hideg és meleg konyha.

Érdélyi és hegyaljai borok.
Szolid polgári árak.

Szives pártfogást kérnek
Izsák József Stern József

Megérkeztek

a világhírű 6 hengeres



teherautó és autóbusz alvázak

2—2½ és 3 tonnás

erősített speciális rugókkal és lökhárítókkal, hidraulikus 4 fékkel.

Előnyös fizetési feltételek

VEZÉRKÉPVISELET:

INDUSTRIA

KERESKEDELMI és IPARI R.-T.

TIMISOARA

Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 3.

Telefon: 914

Táviratcim: Industria

Rádió

Kitünő szolgálatot tesz a rádió a közönségnek. A rádió zenét, előadást, híreket közvetít és ez utóbbiak között vannak olyanok is, amelyek egyáltalán nem rokonszenvesek a betörők előtt. A rendőri rádiószolgálat régi eredményessége arra készítette a magyar kormányt, hogy ezt az intézményt kiépítse és tökéletesítse, amelynek következtében most az egész Európában, úgy hogy a berlini sajtó is példaképet tünteti fel a német közvélemény előtt. Budapesten nemcsak felállították az ugynevezett rendőri rádióleadót, amelynek az országban 240 helységében van vevőállománya, hanem az országhatár különböző pontjain is működik három kiadóleadó. Az adók telegrafikus és fonikus úton működnek a 15 és 90 méter közötti hullámhosszon. Ez a bevezetés lehetővé teszi a nyomkövetését és azt, hogy a fontos közértesítési hírek kellő gyorsasággal jussanak el a kellő helyekre.

Műsor:

Szombat. (Június 14.) Budapest. 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra: Balaljakzenekar hangversenye. 5 óra 30: Katonazene. 7 óra 25: Ferenc Hunyadi László című drámájának előadása. 10 óra 45: Faragó Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A Macho-zenekar játéka. 3 óra 30: Szórakoztató zenekar. 7 óra 30: Gardi Mária operaénekesnő dal- és áriaestje. 8 óra: A bécsi Schubert zenekar hangversenye. Breslau. 8 óra: Wagner-est. 10 óra: Gramofon-tánczene. Berlin. 7 óra: Paganini-est. 9 óra: Tenorének és zenekar, utána tánczene. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 1 óra 30: Szórakoztató hangverseny. 8 óra: Operettrészletek. 9 óra: Kamaraest. 10 óra 15: Kávéházi zene. Bukarest. 5 óra: A rádiózenekar játéka. 8 óra 45: Moscopol operaénekes dal- és áriaestje. 9 óra 15: Szarvas hegedűverseny hangversenye. Kattowitz. 8 óra 15: Népszerű hangverseny. 10 óra: Hangosfilm közvetítése Varsóból. Langenberg. 8 óra: Vig est, utána szórakoztató és tánczene. Leipzig. 7 óra 45: Kávéház-est. München. 7 óra 45: Orgonakör. 9 óra 55: Zock elvesztett ezer forint című vígjáték előadása, utána zenekar. Prága. 9 óra: Szokol fuvószenekar hangversenye. 11 óra 20: Kávéházi zene. Róma. 9 óra: Vegyes hangverseny. Toulouse. 8 óra: Operettrészletek. Varsó. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. Utána hangosfilm közvetítése.

Vasárnap. (Június 15.) Budapest. 9 óra: Kosmetika. 10 óra: Református istentisztelet. 11 óra: Katolikus istentisztelet és prédikáció, utána katonazene. 2 óra: Gramofonzene. 4 óra: Magyar dalokat énekel Bárdos László. 6 óra: A budapesti filharmonikus társaság Goldmark-ünnepélye. 8 óra 10: Magyar népdalos, utána Magyar Imre cigányzenekarának hangversenye. 10 óra 45: Pataky-jazz. 10 óra 30: Színházi dalok. 1 óra 30: Gramofonzene. 4 óra 40: A Geiger zenekar játéka. 5 óra 45: Herlinger Ruzina dalokat énekel. 8 óra 35: Gay John Die Bettler című darabjának előadása. Utána Korngold-jazz. Breslau. 7 óra 25: Szimfonikus dalok. 8 óra 30: Fuvószenekar hangverseny. 10 óra 30: Szórakoztató zenekar. Berlin. 8 óra 30: Fuvószenekar hangversenye, utána szórakoz-

tató és tánczene. Belgrád. 10 óra 30: Hangverseny. 12 óra 45: Zene. 4 óra 35: Nemzeti dalok. 7 óra 30: Énekkar hangversenye. 8 óra 30: Katonazene. 10 óra 45: Gramofonzene. Kattowitz. 8 óra 45: Népies hangverseny Varsóból, utána tánczene. Langenberg. 8 óra: Szimfonikus hangverseny, utána szórakoztató zene. Leipzig. 8 óra: Operett-

est. Utána tánczene Berlinből. München. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. Prága. 8 óra 10: Szimfonikus hangverseny közvetítése Karlsbadból. 10 óra 20: Kávéházi zene. 11 óra: Gramofon-tánczene. Róma. 9 óra: Julietta és Rómeo című opera előadása. 11 óra: Könnyű zene. Varsó. 8 óra 45: Népies hangverseny. 11 óra: Tánczene.

Színház

A budapesti Royal-orfeum vendégjátéka. Zerkovitz Béla, az ismert zeneszerző, aki számtalan slágert és számos operettet komponált, nagy sikert ért el mint a budapesti Royal-orfeum igazgatója is. Zerkovitz a Royal-orfeum teljes társulatával romániai turnéra érkezik és vendégszereplését ma este kezdi meg a temesvári városi színházban. Csupa derűt, vidámságot, aranyos hangulatot jelent a Royal-orfeum műsora. Egyfelvonásos darabok, magánszámok, énekek, táncok és akrobatikus mutatványok fogják a közönséget szórakoztatni. Az orfeum két műsorral jön. Ezek közül az egyiket szombaton este kilenc órakor és vasárnap délután hatkor, a másodikat vasárnap és hétfőn este kilenckor mutatják be. A helyárak az esti előadásokra mindössze tizenöt százalékkal drágábbak, a vasárnap délutáni előadásokon pedig rendes helyárak lesznek. Jegyek már előre is válthatók.

Két lány az utcán. Vasárnap délután három órakor a Temesvárott vendégszereplő kolozsvári magyar színtársulat drámai együttese előadja a Két lány az utcán című háromfelvonásos színművet. A főszerepekben Kaszab Anna, Szentgyörgyi Mária, Benes Ilona, Czoppán Flóri, Mészáros Béla, Mihályfy László és Lantos Béla játszóak. A két lány az utcán igazi nagyvárosi történet, amelynek minden alakja az életből van véve.

A jövő hét színházi eseményei. A városi színházban játszó drámai társulat a jövő hét műsorát úgy állította össze, hogy minden egyes előadás eszményszámba megy. Bemutatnak két szenzációs eredeti magyar darabot, amelynek egyikének Csathó Kálmán, a másikkal Móricz Zsigmond a szerzője. Csathó darabjának címe Matyika színész szeretne lenni, a Móricz Zsigmond darabja pedig a Légy jó mindhalálig, amely Budapesten a Nemzeti színházban aratott óriási sikereket Vaszary Piroskával a főszerepben. Emelkül felújítja a színház Romeo és Juliát is.

Színházi műsor:

Szombat este 9 órakor: A budapesti Royal-orfeum vendégszereplése.
Vasárnap délután 3 órakor: Két lány az utcán.
Vasárnap este 6 órakor: A budapesti Royal-orfeum vendégszereplése.
Vasárnap este 9 órakor: A budapesti Royal-orfeum vendégszereplése.
Hétfőn este 9 órakor: A budapesti Royal-orfeum vendégszereplése.
Kedden este 9 órakor: A budapesti Royal-orfeum vendégszereplése.
Szerdán este 9 órakor: Légy jó mindhalálig.
Csütörtök este 9 órakor: Romeo és Julia.
Pénteken este 9 órakor: Matyika színész szeretne lenni.

Közgazdaság

Kibocsátották a jóvátételi bank létesítéséhez szükséges nagy kölcsönt

A nemzetközi jóvátételi bank létesítéséhez szükséges ugynevezett Young-kölcsön Amerikában csütörtökön, Európában pedig tegnap, pénteken került kibocsátásra. A párisi, londoni, berlini és a zürichi piacon nagy érdeklődés nyilvánult meg a kölcsön iránt, amelynek végösszege 351 millió dollár. Ez az összeg az egyes országok között következőképpen oszlik meg: Franciaország 98.535.185, Egyesült Államok 98.250.000, Anglia 58.398.720, Hollandia 29.343.080, Svédország 29.478.900, Németország 8.575.560, Olaszország 7.989.300 dollárt és Belgium jegyzi a hiányzó dollárösszeget. Kivételes helyzetbe került Franciaország, ahol a kibocsátás 98,25 százalékos alapon történik és a kötvények ezer frankra szólnak. Az

Egyesült Államokban 100,500 és 1000 dolláros kötvényeket helyeznek el, Hollandiában ugyanilyen címletek holland forint értékben kerülnek kibocsátásra. Az olaszok 100 lírás, míg a németek 100 márka névértékű kötvényeket adnak ki. Angliában még nem döntöttek afelől, hogy a Young-kölcsön kötvényeinek mi lesz a névértékük, mert az erre vonatkozó valutaátszámítást még nem eszközölték.

Külföldről érkezett jelentések szerint az összes európai és amerikai tőzsdéken a román állampapírok, a román járadék és egyéb kölcsönök kötvényei rohamosan emelkednek és élénk a kereslet. A hirtelen áremelkedés közvetlen oka Károly király trónralépése.

Sérelmes rendelet a forgalmi adóra vonatkozólag. A pénzügyminiszter a forgalmi adóra vonatkozólag újabb rendeletet adott ki. Ez a rendelkezés az iparosokra vonatkozólag igen káros és azért az ipari szindikátus ebben az ügyben vasárnap, június 15-én délután tíz órakor az ipari szindikátus székházában tiltakozó gyűlést tart. Minden iparosnak érdeke, hogy ezen a gyűlésen megjelenjenek.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Június 13.) Leszámitolóbank 87,2, Kereskedelmi Bank 105,5, Angol-Magyar Bank 77,2, Magyar Hitel 68,5, Pesti Hazai 180, Drasche 130, Csáky-Prackfalvi 8, Urikányi 95,5, Rima 69, Salgó 38,9, Általános Készlet 560, Beosini —, Nasici 130, Szikra 258, Ganz-Danubius 78,9, Magyar cukor 98,75, Délcukor 102, Lipták —, Egis —, Nóva 28,9, Temesvári Szesz 25, Temesvár Sör —.

Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE.

Éveken át nagy anyagi áldozatok árán azt a kedvezményt nyújtottuk előfizetőinknek, hogy minden havi előfizetés után díjmentesen közölhetek egy-egy tíz szóig terjedő apróhirdetést. A gazdasági viszonyok és a közügyek, a közjótékonyk érdekében hozott állandóan növekedő kiadásaink arra kényszerítettek, hogy az ingyenes hirdetések rendszerét augusztus hó elsejével megszüntessük. Kizárólag előfizetőinknek továbbra is azt a kedvezményt nyújtjuk, hogy ugyanazon apróhirdetés második szori folytatásánál huszonöt, harmadszori közlésénél ötven, negyedszori közlésénél hetvenöt százalék engedményt adunk, ötödik pedig díjmentesen közöljük.

Mindazoknak, akik állást keresnek, vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állás-közvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állás-közvetítő hirdetés ára tíz szóig tizenöt lei.

Egy szó ára a többi apróhirdetésnél három le, vastagabb betűvel öt le, legkisebb apróhirdetés harminc le.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat le.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírnap részére: March-trafik, Kút-tel-tér 1.

Alkalmazás

Perfekt házivarrónó
kerestetik. I., Kinizsi-utca 8. (1925)

Allást keres

Szobafestést
és mázolás vállalom. Saghi Rezső II., Távirida-u. 32. (1911)

Idősebb mindenes
szakácsnő, éves bizonyítvánnyal uriháznál 15-re állást keres. Cim a kiadóban. (1915)

Adás-vétel

Cimbalom
jó karban levő, jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1907)

Butorvásárlók figyelmébe!
Mielőtt butort vásárolna, keresse fel újonnan megnyitott Kovács Ferenc speciál műbutor asztalosműhelyemet. Saját terv szerint készítek legmodernebb háló, ebédlő, urinói szoba, stb. konyha- és üzletberendezéseket. Legjutányosabb árban és pontosan készítek, kedvező részletre is. Kérem meggyőződni olcsó árainról. Kovács Ferenc műbutorasztalos, III. ker. Király-utca 50. (1859)

Apróhirdetések

Adás-vétel

B. M. W. motorbicikli

mellékkocsival eladó, vagy kis autóval kicserélhető. Terfalvoga V., meghosszabbított Bibor-utca. (1914)

Hoffherr-Schranz

cséplőgarnitúra 8 H. P. Express-magánjáró és egy Purificator kűőn is eladó. Bőrcsők S. Végvár. (1865)

Egy ház

Ujszabadsfalum olesón eladó. Érdeklődni Engelmann, 20. u. (1929)

Értékes antik butorok

gróf Nákó kastélyból és egy antik óra, valamint férfiszoba, bőrfotelek, szőnyegek, értékes képek és fenyőfaszekrények eladók. Cim a kiadóban. (1877)

Egy madonna kép

és egy kétlámpás rádió olesón eladó. IV., Bem-u. 10. ajtó 6. (1906)

Lakás

Keresek

augusztus 1-re 2-3-szobás lakást. Címeket „Jól és pontosan fizetek“ jelíggel a kiadóba kérek. (1899)

Két szoba konyha

villamos megálló mellett 1200 leiert kiadó. Mehala, Vár-sor 1. (1926)

Lakás

egy utcai szoba konyha, julius 1-re kiadó. IV., Csillag-utca 39. (1924)

Két szoba

konyha, mellékhelyiségekkel, villanyvilágítással, vízvezetékekkel julius 1-re kiadó. III., Király-utca 68. (1931)

Kiadók:

3 szobás szerényebb családi ház kellemes udvarban (gazdálkodásra alkalmas), 2 szobás lakás (esetleg dísznőtartással), 1 szoba-konyha. Szoba-előszoba garzonlakásnak. Bővebbet: Erzsébetváros, Rezső-utca 21. (1930)

Különféle

Olcsó cipőjavítás!

Talpalások elpusztíthatlan erő anyagból. Férfi cipőtálpalás sarokkal 160 lei. Női talp és sarok 110 lei. Cipő 55 lei, férfi cipőfestés 75 lei. Özv. Bőszke Emilné. IV., Bem-u. 9. Javításokat átvesz belvárosi megbízottam: Varga Jenő, Löffler-palota, B. IV. em. balra. (1472)

Gyermek-nyaraló

6-10 évesek számára. Orsova, Str. Traian 84. szám. Tanárnői felügyelet! Kitűnő ellátás!

Radovan György

műasztalos. Műbutor, templomi és üzleti berendezések készítését saját vagy beadott terv szerint vállalom szolid árak mellett. Temesvár III., Kereszt-tér 3. (390)

Társat keresek

autógaragehoz, csak szakember és a helyi viszonyokkal ismerős jelentkezők. Cim a kiadóban. (1928)

Pataki István

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrségen adja le. (1927)

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

A szerelem mindent legyőz

A Déli Hirlap regénye.

Irta: Berkó Károly.

— 40. folytatás —

A csolnakos keresztet vetett magára. — Dio mio, signore! Én nem kísértem a sorsot. Nekem feleségem és hat gyermekem van odahaza.

— Hiszen nem is kell velünk jönöd, csak a csolnakodat add nekünk bérbe.

A csolnakos olyan arcot vágott, mint az olyan ember, aki előre tudja, hogy a csolnakját nem kapja többé vissza. Mielőtt azonban bármit is mondhatott volna, a báró megelőzte:

— Megveszem tőled a csolnakodat, Giuseppe és megígérem neked, hogy ha visszatérünk, ingyen adom neked vissza.

Ezzel kivett a tárcájából egy nagyobb bankjegyet és odaadta azt az ámuló csolnakosnak. Az átvette a pénzt, de nem mulasztotta el megjegyezni:

— Ha baj lesz, signor, én nem leszek semminek az oka. Én óvtam előre.

— Jól van, barátom, bizzad csak ránk a dolgot.

A báró ezzel eloldotta a csolnak láncát és beleugrott a járműbe. Ugyanezt tette Hegyi Kálmán doktor is.

— Remélem, doktor ur, tud evezni? — kérdezte a báró.

— Nem tudok, — felelte határozott hangon a kérdezett.

— Hát az sem olyan nagy baj, — válaszolta a báró, — majd evezek én kettőnk helyett.

Ezzel már el is lökte a csolnakot a parttól, amely rögtön néhány méternyire távolodott.

A felhő a távoli láthatáron egyre nőtt és mindig több és több esillagot takart el. Már lehetetlen volt a gyülekező fellegetek észre nem venni. Szél is támadt, amely felfodrozta a tenger hullámain.

— Ugy látom, hogy igaza lesz a csolnakosnak. Tényleg vihar van felvonulóban, — jegyezte meg a doktor.

A báró részéről ironikus volt a válasza.

— De ha jön is vihar, bizonyára egyikünk sem fél tőle.

Hegyi Kálmán doktor erre a gunyos megjegyzésre nem válaszolt.

— Szabad most már kérdeznem, tisztelt doktor ur, hogy mi az a sürgős ügy, amelyről ön ilyen sürgősen beszélni akar velem?

Az orvos most már visszanyerte önuralmát.

— Csodálom, báró ur, hogy ön még kérdezi, miről akarek önnel beszélni? Kihallgattam menyasszonyommal folytatott beszédét és ön még kérdezi, hogy mit akarok tulajdonképpen ön-

től? Tudni akarom, hogy micsoda kapcsolatok azok, amelyek önt jegyesemhez, Lajtorjay Apor Zsuzsánna kisasszonyhoz fűzték, vagy esetleg még ma is fűzik?

A báró szeméit rászögezte Hegyi Kálmán doktorra, aki szemben ült vele a padon és csak némi szünet után válaszolt.

— Miután kegyed maga mondotta, hogy Lajtorjay kisasszonnyal a Belmonte kertész jázminlugasában folytatott beszélgetésemet kihallgatta, ez a körülmény arra készítet engem, hogy elmondjam önnek a teljes igazságot.

— Remélem is.

— A kapcsolat, amint ön a kisasszonyhoz való viszonyomat nevezi, mély és igazi szerelem, amelyet hosszú évek óta érzünk egymás iránt. Ez a szerelem a mi végzetünk, a mi szerencsétlenségünk. Szeretjük egymást forrón és mégsem tudunk egymáséi lenni. Előbb én voltam leköttve, most pedig Lajtorjay kisasszony van leköttve. Majdnem tíz éve van már annak, amikor Lajtorjay Apor Zsuzsánna kisasszonnyal megismerkedtünk és megszerettük egymást. Reménytelen szerelem volt ez számunkra mindig. Ami pedig ma délután történt közöttünk, az nem volt egyéb, mint buesu az egész életre, mint igazi, de fájdalmas buesu mindörökre.

— A szavak, amelyeket akaratomon kívül hallottam, báró ur, mindenesetre alkalmasak voltak arra, hogy a szememben esökkentsék annak a lánynak az értékét, akit a közel jövőben oltárhoz akartam vezetni és akinek a nevetem akartam adni. Ön, báró ur, sorsnak és végzetnek nevezi azt, ami az ön életében talán az ön saját hibája volt.

— Kérem, ne oktasson ki engemet.

A doktor azonban ezzel a közbeszó-lással nem zavartatta magát.

— Igen, az ön saját hibájáról beszélek, báró ur. Ha ön, báró ur, a házasság frigye által egy másik nőhöz volt fűzve, akkor nem lett volna szabad a szívében helyet adni Lajtorjay kisasszonynak. És a magam részéről, engedje meg, de másképpen nem tudom magamat kifejezni, kételkedem, hogy kit csodáljak jobban, önt, aki képtelen volt annyi erőt összegyűjteni a szívében, hogy leküzdjön egy szerelmi érzést, amelyet házas embernek szívében táplálnia tilos, vagy pedig Lajtorjay kisasszonyt, aki olyan szerelmet fogadott el öntől, amelyről tudta, hogy az semmi más, mint a feleség jogainak csökkentése, esorbitása.

— Doktor ur, ön Zsuzsánna fölött és én fölöttem is, az olyan emberek rö-

vidlításával és hozzáemértésével itélkeznek, akik rendszerint minden harc nélkül érnek el mindent, amire vágyanak és akik az igazi szenvedélyt sohasem ismerték. Emiatt voltaképpen én nem is tehetek önnek szemrehányást, doktor ur. Lehetséges, hogy az olyan természetű emberek, Hegyi doktor ur, aminő ön is, akiknek egyedüli irányvonala a pontosan megszabott kötelességérzet, akik az életben mindig csak azt kutatják kinos pontossággal, hogy mi a jogos és megengedett, tiszteletre méltóbbak és megbízhatóbbak talán mint az olyan emberek, akik közé én is tartozom, akiknek szerencsétlenségükre a gondviselés érző szívet adott, amely föllázad a vaskorlátok ellen, amelyek boldogságát esetleg gátolják. Az olyan emberek, aminő ön is, nem értik meg az olyan embereket, amilyen én vagyok.

— Kérem, báró ur, — szakította félbe az orvos Madaras-Kőváry Tibor báró szavait — nem azért jöttünk ki a tengerre, hogy böleselkedjünk, hanem, hogy fontos ügyeket beszéljünk meg.

— Igaza van, hanem azért szükséges, hogy kissé mégis megvilágítsam a kettőnk eltérő gondolkodásmódját. Hogy ön miképpen gondolkozik felőlem, az nekem teljesen mindegy. Távoáll tőlem, hogy tisztára akarjam magamat mosni olyan mulasztástól, amelyet ön akár jogosan, akár pedig jogtalanul az arcomba vág. Azonban sohasem fogom eltűrni, hogy ön Zsuzsánáról hasonló hangon beszéljen.

Az orvos ismételtén félbe akart szakítani Madaras-Kőváry Tibor báró szavait. Ez azonban a kezével intet és tovább beszélt:

— Nekem voltaképpen érdekem volna, hogy önt abban a hitben hagyjam meg, hogy a menyasszonya méltatlan önhöz, mert akkor reményem lehetne, hogy ön lemond róla és Zsuzsánna nekem marad. Azonban még ez a lehetőség sem kecsegtet anyira, hogy annak a lánynak a nevében, aki forrón és igazán szeretek, foltot hagyjak. Zsuzsánna engem szeretett és az hiszem, még most is szeret, azonban szavát adta önnek, hogy a feleség lesz és azért kijelentette előttem, hogy szavát meg is tartja. Meg kell mondanom azt is önnek, hogy amióta kisasszony az én házamból távozott azóta minden közeledési kísérletemet elutasította, leveleimet felbontatlanul küldötte vissza és mai találkozásunk is az ő előzetes tudta nélkül történt meg.

Hegyi doktor keserűen mosolygott.

(Folyt. köv.)

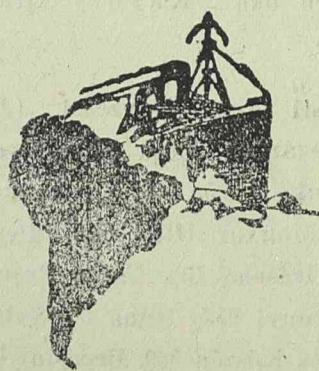
SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a jözseivárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál. Legnagyobb választék! Garancia mellett részletfizetés!

Behn József és Fia
butorgyára



Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajóit csak délamerikai kikötőkbe futnak, e gyéges ill. osztályú hajók, „Cap Arcona“ a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UGYŰNKSEGE

Központ: Timișoara, Str. I. C. Brătianu 6.

Fiókoki: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. București, Bul. Dintca Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, C. sa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.